



Rada
Evropské unie

Brusel 1. září 2020
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2020/0205(NLE)

10352/20
ADD 2

PROCIV 53
JAI 659
ENV 472
CLIMA 168

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Ilze JUHANSONE, generální tajemnice Evropské komise
Datum přijetí:	31. srpna 2020
Příjemce:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 434 final - Annex 2
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady, kterým se schvalují změny Dohody o spolupráci při boji proti znečištění Severního moře ropou a jinými škodlivými látkami (Bonnské dohody) týkající se rozšíření její věcné a zeměpisné působnosti

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 434 final - Annex 2.

Příloha: COM(2020) 434 final - Annex 2



V Bruselu dne 28.8.2020
COM(2020) 434 final

ANNEX 2

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady,

kterým se schvalují změny Dohody o spolupráci při boji proti znečištění Severního moře ropou a jinými škodlivými látkami (Bonnské dohody) týkající se rozšíření její věcné a zeměpisné působnosti

Rozhodnutí smluvních stran Dohody o spolupráci při boji proti znečištění Severního moře ropou a jinými škodlivými látkami o přistoupení Španělského království k dohodě

Smluvní strany Dohody o spolupráci při boji proti znečištění Severního moře ropou a jinými škodlivými látkami (dále jen „dohoda“),

PŘIPOMÍNÁJÍCE článek 20 dohody, který stanoví, že smluvní strany mohou jednomyslně přizvat kterýkoli jiný pobřežní stát v oblasti severovýchodního Atlantského oceánu k přistoupení k dohodě a že v takovém případě se podle potřeby změní článek 2 a příloha dohody,

VYJÁDRIVŠE jednomyslný záměr přizvat Španělsko k přistoupení k dohodě,

VÍTAJÍCE přání Španělska přistoupit k dohodě,

jednomyslně rozhodly, že

Odstavec 1 – Změna preambule dohody

Preambule dohody se nahrazuje tímto: před slova „Švédského království“ se vkládají slova „Španělského království“.

Odstavec 2 – Přizvání Španělska v souladu s článkem 20

Smluvní strany v souladu s článkem 20 jednomyslně zvou Španělsko, aby přistoupilo k Bonnské dohodě. S ohledem na toto přizvání se přijímají následující změny článku 2 a přílohy této dohody.

Odstavec 3 – Změna článku 2

Článek 2 dohody se mění takto:

„Článek 2

Pro účely této dohody se oblastí Severního moře rozumí oblast moře zahrnující:

- a) vlastní Severní moře jižně od 61°00'00",00 sš;
oblast Skagerraku, jejíž jižní hranice je vymezena východně od Skaw 57°44'43",00 sš;
- c) Biskajský záliv, ohraničený na jihu a západě čarou definovanou v části I přílohy této dohody;
- d) ostatní vody zahrnující Irské moře, Keltské moře, Malinské moře, průlivy Severní Minch a Malý Minch, část Norského moře a části severovýchodního Atlantského oceánu ohraničené na západě a na severu čarou definovanou v části II přílohy této dohody.“

Odstavec 4 – Změna přílohy dohody

Příloha dohody se mění v souladu s dodatkem tohoto rozhodnutí.

Odstavec 5 – Vstup v platnost

Změny obsažené v tomto rozhodnutí vstupují v platnost prvního dne druhého měsíce následujícího po dni, v němž Španělsko uložilo svou listinu o přistoupení k dohodě.

Dodatek

„PŘÍLOHA DOHODY O SPOLUPRÁCI PŘI BOJI PROTI ZNEČIŠŤOVÁNÍ SEVERNÍHO MOŘE ROPOU A JINÝMI ŠKODLIVÝMI LÁTKAMI Z ROKU 1983

Popis atlantské hranice oblasti Severního moře a zón uvedených v článku 6 této dohody

ATLANTSKÁ HRANICE OBLASTI SEVERNÍHO MOŘE

ČÁST I: ČÁRA OHRANIČUJÍCÍ OBLAST SEVERNÍHO MOŘE NA JIHU A JIHOZÁPADĚ

Čára spojující kanál La Manche a přístupy k němu na jihozápadě a Biskajský záliv na jihu a západě je čára, která:

- i) začíná na západním pobřeží Španělska v bodě 42°30'04",25 sš, 8°52'18",22 zd;
- ii) z tohoto bodu pak podél loxodromy do bodu 42°30'04",32 sš, 10°24'55",16 zd;
- iii) z tohoto bodu pak podél loxodromy do bodu 46°00'04",07 sš, 10°24'54",86 zd;
- iv) z tohoto bodu pak podél loxodromy do bodu 46°00'04",06 sš, 9°59'54",88 zd;
- v) z tohoto bodu pak podél čáry až do průsečíku rovnoběžky 48°27'00",00 sš a čáry (dále jen „čára Bonnské dohody z roku 1983“) vedené 50 námořních mil západně od čáry spojující ostrov Ushant a ostrovy Scilly;
- vi) od tohoto průsečíku pak podél čáry Bonnské dohody z roku 1983 na sever až k jejímu průsečíku s čarou označující hranici kontinentálního šelfu mezi Francií a Spojeným královstvím, jak je definována v rozhodnutí rozhodčího soudu ze dne 30. června 1977;
- vii) od tohoto průsečíku pak podél čáry této hranice na západ až k bodu 48°10'00",00 sš, 9°22'15",91 zd a
- viii) z tohoto bodu pak podél rovnoběžky 48°10'00",00 sš na západ až k bodu 48°10'00",00 sš, 10°00'00",00 zd.

ČÁST II: ČÁRA OHRANIČUJÍCÍ ZÁPAD A SEVER OSTATNÍCH VOD, NA NĚŽ SE VZTAHUJE DOHODA

Čára ohraničující západ a sever ostatních vod, na něž se vztahuje dohoda, zahrnujících Irské moře, Keltské moře, Malinské moře, průlivy Severní Minch a Malý Minch, část Norského moře a části severovýchodního Atlantského oceánu, je čára, která

- i) začíná v bodě 48°10'00",00 sš, 0°00'00",00 zd;
- ii) z tohoto bodu pak podél západní hranice irské zóny odpovědnosti za znečištění moře (tj. čáry, která je v každém bodě vzdálena 200 námořních mil od nejbližšího bodu na základních čarách stanovených pro účely irských zákonů o námořní jurisdikci z let 1959–1988) až k bodu 56°42'00",00 sš, 14°00'00",00 zd;
- iii) z tohoto bodu pak podél západní hranice zóny stanovené nařízením Spojeného království o obchodní lodní dopravě (zamezení znečištění) (limity) z roku 1996 ve znění nařízení o obchodní lodní dopravě (zamezení znečištění) (limity) z roku 1997 (tj. čar spojujících body v tabulce 1 níže v pořadí, v jakém jsou uvedeny) až k bodu 63°38'10",68 sš, 0°30'00",00 zd a
- iv) z tohoto bodu pak podél rovnoběžky 63°38'10",68 sš na východ až k pobřeží Norska.

TABULKA 1: Body a čáry západní hranice zóny stanovené nařízením Spojeného království o obchodní lodní dopravě (zabránění znečištění) (limity) z roku 1996, v platném znění

Body uvedené v nařízení Spojeného království v platném znění a jejich souřadnice			Úsečka mezi těmito body
27.	56°42'00",00 14°00'00",00 zd	sš	27–28 Poledník
28.	56°49'00",00 14°00'00",00 zd	sš	28–29 Rovnoběžka
29.	56°49'00",00 14°30'34",00 zd	sš	29–30 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
30.	57°52'22",00 14°53'22",00 zd	sš	30–31 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
31.	58°30'00",00 14°48'58",00 zd	sš	31–32 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
32.	59°00'00",00 14°35'07",00 zd	sš	32–33 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
33.	59°40'54",00 13°58'10",00 zd	sš	33–34 Oblouk měřený 200 námořních mil od příslušných základních bodů na Sv. Kildě, od nichž se měří šířka teritoriálních vod
34.	59°50'00",00 13°46'24",00 zd	sš	34–35 Rovnoběžka

35.	59°50'00",00 5°00'00",00 zd	sš	35–36 Poledník
36.	60°10'00",00 5°00'00",00 zd	sš	36–37 Rovnoběžka
37.	60°10'00",00 4°48'00",00 zd	sš	37–38 Poledník
38.	60°20'00",00 4°48'00",00 zd	sš	38–39 Rovnoběžka
39.	60°20'00",00 4°24'00",00 zd	sš	39–40 Poledník
40.	60°40'00",00 4°24'00",00 zd	sš	40–41 Rovnoběžka
41.	60°40'00",00 4°00'00",00 zd	sš	41–42 Poledník
42.	61°00'00",00 4°00'00",00 zd	sš	42–43 Rovnoběžka
43.	61°00'00",00 3°36'00",00 zd	sš	43–44 Poledník
44.	61°30'00",00 3°36'00",00 zd	sš	44–45 Rovnoběžka
45.	61°30'00",00 3°00'00",00 zd	sš	45–46 Poledník
46.	61°45'00",00 3°00'00",00 zd	sš	46–47 Rovnoběžka
47.	61°45'00",00 2°48'00",00 zd	sš	47–48 Poledník
48.	62°00'00",00 2°48'00",00 zd	sš	48–49 Rovnoběžka
49.	62°00'00",00 2°00'00",00 zd	sš	49–50 Poledník
50.	62°30'00",00 2°00'00",00 zd	sš	50–51 Rovnoběžka
51.	62°30'00",00 1°36'00",00 zd	sš	51–52 Poledník
52.	62°40'00",00 1°36'00",00 zd	sš	52–53 Rovnoběžka
53.	62°40'00",00 1°00'00",00 zd	sš	53–54 Poledník

54.	63°20'00",00 1°00'00",00 zd	sš	54–55 Rovnoběžka
55.	63°20'00",00 0°30'00",00 zd	sš	55–56 Poledník
56.	63°38'10",68 0°30'00",00 zd	sš	

HRANICE ZÓN ODPOVĚDNOSTI UVEDENÝCH V ČLÁNKU 6 TÉTO DOHODY

ČÁST III: HRANICE ZÓN NÁRODNÍ ODPOVĚDNOSTI

1) **Obecně:** Pokud jsou hranice zóny odpovědnosti stanoveny řadou čar spojujících body v seznamu, je povaha těchto čar povahou specifikovanou vůči každému bodu jako povaha čáry spojující ho s následujícím bodem.

2) **Dánsko:** Zóna národní odpovědnosti Dánska je vymezena následující řadou čar:

- a) čára, která začíná na průsečíku hranice zóny společné odpovědnosti Dánska a Německa, jak je popsána v části IV níže, čarou mezi bodem 55°10'03",40 sš, 7°33'09",60 vd a prvním bodem DE1/DK1 a vede podél této čáry až do bodu DE1/DK1;
- b) řada čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
DK1 55°30'40",30 sš 5°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DE1
DK2 55°15'00",00 sš 5°24'12",00 vd	Geodetická křivka	DE2
DK3 55°15'00",00 sš 5°09'00",00 vd	Geodetická křivka	DE3
DK4 55°24'15",00 sš 4°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DE4
DK5 55°46'21",80 sš 4°15'00",00 vd	Geodetická křivka	DE5
DK6 55°55'09",40 sš 3°21'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE6
DK7 56°05'12",00 sš 3°15'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK23, NO23
DK8 56°35'30",00 sš 5°02'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO24
DK9 57°10'30",00 sš 6°56'12",00 vd	Oblouk ortodromy	NO25
DK10 57°29'54",00 sš 7°59'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO26
DK11 57°37'06",00 sš 8°27'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NO27

DK12	57°41'48",00 sš	8°53'18",00 vd	Oblouk ortodromy	NO28
DK13	57°59'18",00 sš	9°23'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NO29
DK14	58°15'41",20 sš vd	10°01'48",10	Oblouk ortodromy	NO30, SE4
DK15	58°08'00",10 sš vd	10°32'32",80	Geodetická křivka	SE3
DK16	57°49'00",60 sš vd	11°02'55",60	Geodetická křivka	SE2
DK17	57°44'43",00 sš vd	11°07'04",00		SE1

3) **Německo:** Zóna národní odpovědnosti Německa je vymezena následující řadou čar:

- a) čára, která začíná na průsečíku hranice zóny společné odpovědnosti Dánska a Německa, jak je popsána v části IV níže, čarou mezi bodem 55°10'03",40 sš, 7°33'09",60 vd a prvním bodem DE1/DK1 a vede podél této čáry až do bodu DE1/DK1;
- b) řada čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
DE1 55°30'40",30 sš 5°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DK1
DE2 55°15'00",00 sš 5°24'12",00 vd	Geodetická křivka	DK2
DE3 55°15'00",00 sš 5°09'00",00 vd	Geodetická křivka	DK3
DE4 55°24'15",00 sš 4°45'00",00 vd	Geodetická křivka	DK4
DE5 55°46'21",80 sš 4°15'00",00 vd	Geodetická křivka	DK5
DE6 55°55'09",40 sš 3°21'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK6
DE7 55°50'06",00 sš 3°24'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK24
DE8 55°45'54",00 sš 3°22'13",00 vd	Oblouk ortodromy	NL19
DE9 55°20'00",00 sš 4°20'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL20
DE10 55° 00'00",00 sš 5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL21
DE11 54°37'12",00 sš 5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL22
DE12 54°11'12",00 sš 6°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL23
DE13 53°59'56",80 sš 6°06'28",20 vd		NL24

- c) u pevniny čára vedoucí z bodu DE12 směrem k bodu DE13 (tj. příští dohodnutý ohraničující bod se souřadnicemi 53°59'56",80 sš, 6°06'28",20 vd) až k průsečíku této čáry s hranicí zóny společné odpovědnosti mezi Nizozemskem a Německem popsané v části IV níže.

- 4) **Irsko:** Zóna národní odpovědnosti Irska je vymezena následující řadou čar:
- a) na severu řada čar spojujících body v tabulce 3 v pořadí, v jakém jsou uvedeny;
- b) na západě západní hranice oblasti Severního moře;
- c) na východě a na jihu řada čar spojujících body v tabulce 2 v pořadí, v jakém jsou uvedeny.

- 5) **Nizozemsko:** Zóna národní odpovědnosti Nizozemska je vymezena na jihu rovnoběžkou 51°51'52",1267 sš a na sever od této rovnoběžky následující řadou čar:

- a) řada čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny			Povaha čáry spojující s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
NL1	51°51'52",1267 sš	2°31'48",0975 vd	Oblouk ortodromy	UK42
NL2	51°59'00",00 sš	2°37'36",00 vd	Oblouk ortodromy	UK41
NL3	52°01'00",00 sš	2°39'30",00 vd	Oblouk ortodromy	UK40
NL4	52°05'18",00 sš	2°42'12",00 vd	Oblouk ortodromy	UK39
NL5	52°06'00",00 sš	2°42'54",00 vd	Oblouk ortodromy	UK38
NL6	52°12'24",00 sš	2°50'24",00 vd	Oblouk ortodromy	UK37
NL7	52°17'24",00 sš	2°56'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK36
NL8	52°25'00",00 sš	3°03'30",00 vd	Oblouk ortodromy	UK35
NL9	52°37'18",00 sš	3°11'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK34
NL10	52°47'00",00 sš	3°12'18",00 vd	Oblouk ortodromy	UK33
NL11	52°53'00",00 sš	3°10'30",00 vd	Oblouk ortodromy	UK32
NL12	53°18'06",00 sš	3°03'24",00 vd	Oblouk ortodromy	UK31
NL13	53°28'12",00 sš	3°01'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK30
NL14	53°35'06",00 sš	2°59'18",00 vd	Oblouk ortodromy	UK29
NL15	53°40'06",00 sš	2°57'24",00 vd	Oblouk ortodromy	UK28
NL16	53°57'48",00 sš	2°52'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK27

NL17	54°22'48",00 sš	2°45'48",00 vd	Oblouk ortodromy	UK26
NL18	54°37'18",00 sš	2°53'54",00 vd	Oblouk ortodromy	UK25
NL19	55°45'54",00 sš	3°22'13",00 vd	Oblouk ortodromy	DE8
NL20	55°20'00",00 sš	4°20'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE9
NL21	55° 00'00",00 sš	5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE10
NL22	54°37'12",00 sš	5°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE11
NL23	54°11'12",00 sš	6°00'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DE12
NL24	53°59'56",80 sš	6°06'28",20 vd		DE13

b) u pevniny čára vedoucí z bodu NL23 směrem k bodu NL24 (tj. příští dohodnutý ohraničující bod se souřadnicemi 53°59'56",80 sš, 6°06'28",20 vd) až k průsečíku této čáry s hranicí zóny společné odpovědnosti mezi Nizozemskem a Německem popsané v části IV níže.

6) **Norsko:** Zóna národní odpovědnosti Norska je vymezena na severu rovnoběžkou 63°38'10",68 sš a na západě, jihu a východě následující řadou čar:

- a) řada čar spojujících body v tabulce 4 v pořadí, v jakém jsou uvedeny;
- b) na jih od posledního bodu uvedeného v tabulce řada čar, které spojují následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha spojující čáry s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
NO23 56°05'12",00 sš 3°15'00",00 vd	Oblouk ortodromy	UK23, DK7
NO24 56°35'30",00 sš 5°02'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK8
NO25 57°10'30",00 sš 6°56'12",00 vd	Oblouk ortodromy	DK9
NO26 57°29'54",00 sš 7°59'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK10
NO27 57°37'06",00 sš 8°27'30",00 vd	Oblouk ortodromy	DK11
NO28 57°41'48",00 sš 8°53'18",00 vd	Oblouk ortodromy	DK12
NO29 57°59'18",00 sš 9°23'00",00 vd	Oblouk ortodromy	DK13
NO30 58°15'41",20 sš 10°01'48",10 vd (bod A)	Oblouk ortodromy	SE4, DK14
NO31 58°30'41",20 sš 10°08'46",90 vd (bod B)	Oblouk ortodromy	SE5
NO32 58°45'41",30 sš 10°35'40",00 vd (bod C)	Loxodroma	SE6
NO33 58°53'34",00 sš 10°38'25",00 vd (bod D)		SE7

c) poté čára kopírující norskou-švédskou hranici.

7) **Švédsko** Zóna národní odpovědnosti Švédska je vymezena na jihu rovnoběžkou $57^{\circ}44'43'',00$ sš a na sever od této rovnoběžky řadou čar

a) spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
SE1 $57^{\circ}44'43'',00$ sš $11^{\circ}07'04'',00$ vd	Geodetická křivka	DK17
SE2 $57^{\circ}49'00'',60$ sš $11^{\circ}02'55'',60$ vd	Geodetická křivka	DK16
SE3 $58^{\circ}08'00'',10$ sš $10^{\circ}32'32'',80$ vd	Geodetická křivka	DK15
SE4 $58^{\circ}15'41'',20$ sš $10^{\circ}01'48'',10$ vd (bod A)	Oblouk ortodromy	DK14, NO30
SE5 $58^{\circ}30'41'',20$ sš $10^{\circ}08'46'',90$ vd (bod B)	Oblouk ortodromy	NO31
SE6 $58^{\circ}45'41'',30$ sš $10^{\circ}35'40'',00$ vd (bod C)	Loxodroma	NO32
SE7 $58^{\circ}53'34'',00$ sš $10^{\circ}38'25'',00$ vd (bod D)		NO33

b) poté čára kopírující švédsko-norskou hranici.

8) **Spojené království:** Zóna národní odpovědnosti Spojeného království je vymezena

a) na východě řadou čar zahrnujících:

- i) řadu čar spojujících body v tabulce 4 v pořadí, v jakém jsou uvedeny;
- ii) řadu čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
UK23 $56^{\circ}05'12'',00$ sš $3^{\circ}15'00'',00$ vd	Oblouk ortodromy	NO23, DK7
UK24 $55^{\circ}50'06'',00$ sš $3^{\circ}24'00'',00$ vd	Oblouk ortodromy	DE7
UK25 $54^{\circ}37'18'',00$ sš $2^{\circ}53'54'',00$ vd	Oblouk ortodromy	NL18
UK26 $54^{\circ}22'48'',00$ sš $2^{\circ}45'48'',00$ vd	Oblouk ortodromy	NL17

UK27	53°57'48",00 sš 2°52'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL16
UK28	53°40'06",00 sš 2°57'24",00 vd	Oblouk ortodromy	NL15
UK29	53°35'06",00 sš 2°59'18",00 vd	Oblouk ortodromy	NL14
UK30	53°28'12",00 sš 3°01'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL13
UK31	53°18'06",00 sš 3°03'24",00 vd	Oblouk ortodromy	NL12
UK32	52°53'00",00 sš 3°10'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NL11
UK33	52°47'00",00 sš 3°12'18",00 vd	Oblouk ortodromy	NL10
UK34	52°37'18",00 sš 3°11'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL9
UK35	52°25'00",00 sš 3°03'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NL8
UK36	52°17'24",00 sš 2°56'00",00 vd	Oblouk ortodromy	NL7
UK37	52°12'24",00 sš 2°50'24",00 vd	Oblouk ortodromy	NL6
UK38	52°06'00",00 sš 2°42'54",00 vd	Oblouk ortodromy	NL5
UK39	52°05'18",00 sš 2°42'12",00 vd	Oblouk ortodromy	NL4
UK40	52°01'00",00 sš 2°39'30",00 vd	Oblouk ortodromy	NL3
UK41	51°59'00",00 sš 2°37'36",00 vd	Oblouk ortodromy	NL2
UK42	51°51'52",1267 sš 2°31'48",0975 vd	Oblouk ortodromy	NL1

b) na jihu a západě následující řadou čar:

- i) čára začínající v nejzápadnějším bodě ostrovů Scilly a spojující tento bod s bodem 49°52'00",00 sš, 7°44'00",00 zd;
- ii) od tohoto bodu čára kopírující čáru Bonnské dohody z roku 1983 (jak je definována v části I výše) na jih až k jejímu průsečíku s hranicí kontinentálního šelfu mezi Francií a Spojeným královstvím, jak je definována v rozhodnutí rozhodčího soudu ze dne 30. června 1977;
- iii) od tohoto průsečíku čára této hranice na západ až k bodu 48°10'00",00 sš, 9°22'15",91 zd a
- iv) od tohoto bodu řada čar spojujících body v tabulce 2 v pořadí, v jakém jsou uvedeny, s vnější hranicí teritoriálních vod přilehlých k Severnímu Irsku v bodě 54°00'00",00 sš, 5°36'20",00 zd;

c) na západě a severu následující řadou čar:

- i) čára spojující bod v teritoriálních vodách přilehlých k Severnímu Irsku co nejbliže k bodu 55°31'13",36 sš, 6°45'00",00 zd s tímto bodem;
- ii) od tohoto bodu řada čar spojujících body v tabulce 3 v pořadí, v jakém jsou uvedeny, až k bodu 56°42'00",00 sš, 14°00'00",00 zd;
- iii) od tohoto bodu čára kopírující západní a severní hranice oblasti Severního moře až k bodu 63°38'10",68 sš, 0°30'00",00 zd.

TABULKA 2: BODY A ČÁRY HRANICE MEZI ZÓNAMI ODPOVĚDNOSTI IRSKA A SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ – VÝCHOD A JIH

Body stanovující hranici zón	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
IR1/UK50 48°10'00",00 sš 10°00'00",00 zd	Poledník
IR2/UK51 48°20'00",00 sš 10°00'00",00 zd	Rovnoběžka
IR3/UK52 48°20'00",00 sš 9°48'00",00 zd	Poledník
IR4/UK53 48°30'00",00 sš 9°48'00",00 zd	Rovnoběžka
IR5/UK54 48°30'00",00 sš 9°36'00",00 zd	Poledník
IR6/UK55 48°50'00",00 sš 9°36'00",00 zd	Rovnoběžka
IR7/UK56 48°50'00",00 sš 9°24'00",00 zd	Poledník
IR8/UK57 49° 00'00",00 sš 9°24'00",00 zd	Rovnoběžka
IR9/UK58 49° 00'00",00 sš 9°17'00",00 zd	Poledník
IR10/UK59 49°10'00",00 sš 9°17'00",00 zd	Rovnoběžka
IR11/UK60 49°10'00",00 sš 9°12'00",00 zd	Poledník
IR12/UK61 49°20'00",00 sš 9°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR13/UK62 49°20'00",00 sš 9°03'00",00 zd	Poledník
IR14/UK63 49°30'00",00 sš 9°03'00",00 zd	Rovnoběžka
IR15/UK64 49°30'00",00 sš 8°54'00",00 zd	Poledník
IR16/UK65 49°40'00",00 sš 8°54'00",00 zd	Rovnoběžka
IR17/UK66 49°40'00",00 sš 8°45'00",00 zd	Poledník
IR18/UK67 49°50'00",00 sš 8°45'00",00 zd	Rovnoběžka
IR19/UK68 49°50'00",00 sš 8°36'00",00 zd	Poledník
IR20/UK69 50°00'00",00 sš 8°36'00",00 zd	Rovnoběžka
IR21/UK70 50°00'00",00 sš 8°24'00",00 zd	Poledník
IR22/UK71 50°10'00",00 sš 8°24'00",00 zd	Rovnoběžka
IR23/UK72 50°10'00",00 sš 8°12'00",00 zd	Poledník
IR24/UK73 50°20'00",00 sš 8°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR25/UK74 50°20'00",00 sš 8°00'00",00 zd	Poledník
IR26/UK75 50°30'00",00 sš 8°00'00",00 zd	Rovnoběžka
IR27/UK76 50°30'00",00 sš 7°36'00",00 zd	Poledník

IR28/UK77	50°40'00",00 sš	7°36'00",00 zd	Rovnoběžka
IR29/UK78	50°40'00",00 sš	7°12'00",00 zd	Poledník
IR30/UK79	50°50'00",00 sš	7°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR31/UK80	50°50'00",00 sš	7°03'00",00 zd	Poledník
IR32/UK81	51°00'00",00 sš	7°03'00",00 zd	Rovnoběžka
IR33/UK82	51°00'00",00 sš	6°48'00",00 zd	Poledník
IR34/UK83	51°10'00",00 sš	6°48'00",00 zd	Rovnoběžka
IR35/UK84	51°10'00",00 sš	6°42'00",00 zd	Poledník
IR36/UK85	51°20'00",00 sš	6°42'00",00 zd	Rovnoběžka
IR37/UK86	51°20'00",00 sš	6°33'00",00 zd	Poledník
IR38/UK87	51°30'00",00 sš	6°33'00",00 zd	Rovnoběžka
IR39/UK88	51°30'00",00 sš	6°18'00",00 zd	Poledník
IR40/UK89	51°40'00",00 sš	6°18'00",00 zd	Rovnoběžka
IR41/UK90	51°40'00",00 sš	6°06'00",00 zd	Poledník
IR42/UK91	51°50'00",00 sš	6°06'00",00 zd	Rovnoběžka
IR43/UK92	51°50'00",00 sš	6°00'00",00 zd	Poledník
IR44/UK93	51°54'00",00 sš	6°00'00",00 zd	Rovnoběžka
IR45/UK94	51°54'00",00 sš	5°57'00",00 zd	Poledník
IR46/UK95	51°58'00",00 sš	5°57'00",00 zd	Rovnoběžka
IR47/UK96	51°58'00",00 sš	5°54'00",00 zd	Poledník
IR48/UK97	52°00'00",00 sš	5°54'00",00 zd	Rovnoběžka
IR49/UK98	52°00'00",00 sš	5°50'00",00 zd	Poledník
IR50/UK99	52°04'00",00 sš	5°50'00",00 zd	Rovnoběžka
IR51/UK100	52°04'00",00 sš	5°46'00",00 zd	Poledník
IR52/UK101	52°08'00",00 sš	5°46'00",00 zd	Rovnoběžka
IR53/UK102	52°08'00",00 sš	5°42'00",00 zd	Poledník
IR54/UK103	52°12'00",00 sš	5°42'00",00 zd	Rovnoběžka
IR55/UK104	52°12'00",00 sš	5°39'00",00 zd	Poledník
IR56/UK105	52°16'00",00 sš	5°39'00",00 zd	Rovnoběžka
IR57/UK106	52°16'00",00 sš	5°35'00",00 zd	Poledník
IR58/UK107	52°24'00",00 sš	5°35'00",00 zd	Rovnoběžka

IR59/UK108	52°24'00",00 sš	5°22'48",00 zd	Poledník
IR60/UK109	52°32'00",00 sš	5°22'48",00 zd	Rovnoběžka
IR61/UK110	52°32'00",00 sš	5°28'00",00 zd	Poledník
IR62/UK111	52°44'00",00 sš	5°28'00",00 zd	Rovnoběžka
IR63/UK112	52°44'00",00 sš	5°24'30",00 zd	Poledník
IR64/UK113	52°52'00",00 sš	5°24'30",00 zd	Rovnoběžka
IR65/UK114	52°52'00",00 sš	5°22'30",00 zd	Poledník
IR66/UK115	52°59'00",00 sš	5°22'30",00 zd	Rovnoběžka
IR67/UK116	52°59'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Poledník
IR68/UK117	53°09'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Rovnoběžka
IR69/UK118	53°09'00",00 sš	5°20'00",00 zd	Poledník
IR70/UK119	53°26'00",00 sš	5°20'00",00 zd	Rovnoběžka
IR71/UK120	53°26'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Poledník
IR72/UK121	53°32'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Rovnoběžka
IR73/UK122	53°32'00",00 sš	5°17'00",00 zd	Poledník
IR74/UK123	53°39'00",00 sš	5°17'00",00 zd	Rovnoběžka
IR75/UK124	53°39'00",00 sš	5°16'20",40 zd	Poledník
IR76/UK125	53°42'08",40 sš	5°16'20",40 zd	Rovnoběžka
IR77/UK126	53°42'08",40 sš	5°17'51",00 zd	Poledník
IR78/UK127	53°44'24",00 sš	5°17'51",00 zd	Rovnoběžka
IR79/UK128	53°44'24",00 sš	5°19'19",80 zd	Poledník
IR80/UK129	53°45'48",00 sš	5°19'19",80 zd	Rovnoběžka
IR81/UK130	53°45'48",00 sš	5°22'00",00 zd	Poledník
IR82/UK131	53°46'00",00 sš	5°22'00",00 zd	Rovnoběžka
IR83/UK132	53°46'00",00 sš	5°19'00",00 zd	Poledník
IR84/UK133	53°59'56",95 sš	5°19'00",00 zd	

TABULKA 3: BODY A ČÁRY HRANICE MEZI ZÓNAMI ODPOVĚDNOSTI IRSKA A SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ – SEVER

Body stanovující hranici zón	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
------------------------------	--

IR85/UK134 55°31'13",36 sš 6°45'00",00 zd	Poledník
IR86/UK135 55°28'00",00 sš 6°45'00",00 zd	Rovnoběžka
IR87/UK136 55°28'00",00 sš 6°48'00",00 zd	Poledník
IR88/UK137 55°30'00",00 sš 6°48'00",00 zd	Rovnoběžka
IR89/UK138 55°30'00",00 sš 6°51'00",00 zd	Poledník
IR90/UK139 55°35'00",00 sš 6°51'00",00 zd	Rovnoběžka
IR91/UK140 55°35'00",00 sš 6°57'00",00 zd	Poledník
IR92/UK141 55°40'00",00 sš 6°57'00",00 zd	Rovnoběžka
IR93/UK142 55°40'00",00 sš 7°02'00",00 zd	Poledník
IR94/UK143 55°45'00",00 sš 7°02'00",00 zd	Rovnoběžka
IR95/UK144 55°45'00",00 sš 7°08'00",00 zd	Poledník
IR96/UK145 55°50'00",00 sš 7°08'00",00 zd	Rovnoběžka
IR97/UK146 55°50'00",00 sš 7°15'00",00 zd	Poledník
IR98/UK147 55°55'00",00 sš 7°15'00",00 zd	Rovnoběžka
IR99/UK148 55°55'00",00 sš 7°23'00",00 zd	Poledník
IR100/UK149 56°00'00",00 sš 7°23'00",00 zd	Rovnoběžka
IR101/UK150 56°00'00",00 sš 8°13'00",00 zd	Poledník
IR102/UK151 56°05'00",00 sš 8°13'00",00 zd	Rovnoběžka
IR103/UK152 56°05'00",00 sš 8°39'30",00 zd	Poledník
IR104/UK153 56°10'00",00 sš 8°39'30",00 zd	Rovnoběžka
IR105/UK154 56°10'00",00 sš 9°07'00",00 zd	Poledník
IR106/UK155 56°21'30",00 sš 9°07'00",00 zd	Rovnoběžka
IR107/UK156 56°21'30",00 sš 10°30'00",00 zd	Poledník
IR108/UK157 56°32'30",00 sš 10°30'00",00 zd	Rovnoběžka
IR109/UK158 56°32'30",00 sš 12°12'00",00 zd	Poledník
IR110/UK159 56°42'00",00 sš 12°12'00",00 zd	Rovnoběžka
IR111/UK160 56°42'00",00 sš 14°00'00",00 zd	

TABULKA 4: BODY A ČÁRY HRANICE MEZI ZÓNAMI ODPOVĚDNOSTI NORSKA A SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

Body stanovující hranici zón	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem
NO1/UK1 63°38'10",68 sš 0°10'59",31 zd	Geodetická křivka
NO2/UK2 63°03'20",71 sš 0°28'12",51 vd	Geodetická křivka
NO3/UK3 62°58'21",06 sš 0°33'31",01 vd	Geodetická křivka
NO4/UK4 62°53'29",49 sš 0°38'27",91 vd	Geodetická křivka
NO5/UK5 62°44'16",31 sš 0°47'27",69 vd	Geodetická křivka
NO6/UK6 62°39'57",99 sš 0°51'29",48 vd	Geodetická křivka
NO7/UK7 62°36'20",75 sš 0°54'44",78 vd	Geodetická křivka
NO8/UK8 62°32'47",29 sš 0°57'48",32 vd	Geodetická křivka
NO9/UK9 62°30'09",83 sš 1°00'05",92 vd	Geodetická křivka
NO10/UK10 62°27'32",82 sš 1°02'17",70 vd	Geodetická křivka
NO11/UK11 62°24'56",68 sš 1°04'25",86 vd	Geodetická křivka
NO12/UK12 62°22'21",00 sš 1°06'28",21 vd	Geodetická křivka
NO13/UK13 62°19'40",72 sš 1°08'30",96 vd	Geodetická křivka
NO14/UK14 62°16'43",93 sš 1°10'40",66 vd	Geodetická křivka
NO15/UK15 61°44'12",00 sš 1°33'13",44 vd	Geodetická křivka
NO16/UK16 61°44'12",00 sš 1°33'36",00 vd	Oblouk ortodromy
NO17/UK17 61°21'24",00 sš 1°47'24",00 vd	Oblouk ortodromy
NO18/UK18 59°53'48",00 sš 2°04'36",00 vd	Oblouk ortodromy
NO19/UK19 59°17'24",00 sš 1°42'42",00 vd	Oblouk ortodromy
NO20/UK20 58°25'48",00 sš 1°29'00",00 vd	Oblouk ortodromy
NO21/UK21 57°54'18",00 sš 1°57'54",00 vd	Oblouk ortodromy
NO22/UK22 56°35'42",00 sš 2°36'48",00 vd	Oblouk ortodromy
NO23/UK23 56°05'12",00 sš 3°15'00",00 vd	

9) **Francie:** Zóna národní odpovědnosti Francie je od severu po jih vymezena řadou čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
FR01 48°19'56",52 sš 4°46'23",67 zd	Loxodroma	
FR02 48°27'00",00 sš 5°08'23",63 zd	Rovnoběžka	
FR03 48°27'00",00 sš 6°34'40",90 zd	Loxodroma	
FR04 46°00'04",06 sš 9°59'54",88 zd	Loxodroma	SP4
FR05 45°00'04",04 sš 7°59'55",08 zd	Loxodroma	SP5
FR06 44°20'03",93 sš 3°59'55",37 zd	Loxodroma	SP6
FR07 43°23'20",71 sš 1°46'13",58 zd	Loxodroma	SP7
FR08 43°22'50",11 sš 1°47'11",18 zd		SP8

10) **Španělsko:** Zóna národní odpovědnosti Španělska je vymezena řadou čar spojujících následující body v pořadí, v jakém jsou uvedeny:

Body stanovující hranici zóny	Povaha čáry spojující bod s následujícím bodem	Další body se stejnými souřadnicemi
SP1 42°30'04",25 sš 8°52'18",22 zd	Loxodroma	
SP2 42°30'04",32 sš 10°24'55",16 zd	Loxodroma	
SP3 46°00'04",07 sš 10°24'54",86 zd	Loxodroma	
SP4 46°00'04",06 sš 9°59'54",88 zd	Loxodroma	FR4
SP5 45°00'04",04 sš 7°59'55",08 zd	Loxodroma	FR5
SP6 44°20'03",93 sš 3°59'55",37 zd	Loxodroma	FR6
SP7 43°23'20",71 sš 1°46'13",58 zd	Loxodroma	FR7
SP8 43°22'50",11 sš 1°47'11",18 zd		FR8

ČÁST IV: HRANICE ZÓN SPOLEČNÉ ODPOVĚDNOSTI

Zóny společné odpovědnosti jsou stanoveny takto:

1. *Zóna společné odpovědnosti Belgie, Francie, Nizozemska a Spojeného království*

Mořská oblast mezi rovnoběžkami $51^{\circ}51'52'',1267$ sš a $51^{\circ}06'00'',00$ sš

2. *Zóna společné odpovědnosti Francie a Spojeného království*

Kanál La Manche jihozápadně od rovnoběžky $51^{\circ}32'00'',00$ sš k čáře, která:

- a) začíná v nejzápadnějším bodě ostrovů Scilly a spojuje tento bod s bodem $49^{\circ}52'00'',00$ sš, $7^{\circ}44'00'',00$ zd;
- b) od tohoto bodu kopíruje čáru vedenou 50 námořních mil západně od čáry spojující ostrovy Scilly a ostrov Ushant na jih k jejímu průsečíku s rovnoběžkou $48^{\circ}27'00'',00$ sš a
- c) kopíruje tuto rovnoběžku na východ k nejnižnějšímu bodu ostrova Ushant.

3. *Zóna společné odpovědnosti Dánska a Německa*

Mořská oblast ohraničená:

- a) na jihu rovnoběžkou $54^{\circ}30'00'',00$ sš západně od pobřeží Německa;
- b) na západě poledníkem $6^{\circ}30'00'',00$ vd;
- c) na severu rovnoběžkou $55^{\circ}50'00'',00$ sš západně od pobřeží Dánska a
- d) na východě hranicí odlivu (na základě referenční hydrografické plochy nejnižšího astronomického odlivu (LAT)) včetně oblasti moře Waddenzee.

4. *Zóna společné odpovědnosti Německa a Nizozemska*

Mořská oblast ohraničená:

- a) na západě poledníkem $6^{\circ}00'00'',00$ vd (ED50) severně od pobřeží Nizozemska;
- b) na severu rovnoběžkou $54^{\circ}0'00'',00$ sš (ED50);
- c) na východě poledníkem $7^{\circ}15'00'',00$ vd (ED50) severně od pobřeží Německa a
- d) na jihu hranicí odlivu (na základě referenční hydrografické plochy nejnižšího astronomického odlivu (LAT)) včetně oblasti moře Waddenzee.

ČÁST V: VÝKLAD

Poloha bodů uvedených v této příloze se stanoví podle Evropského geodetického systému (verze 1950).“

Příloha [...]